

Standalone TV
bracket
ITV 600

Freistehende TV-Halterung

ISY

simply connected



- EN

User Manual
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual del usuario
- FR

Mode d'emploi

HU

Felhasználói kézikönyv

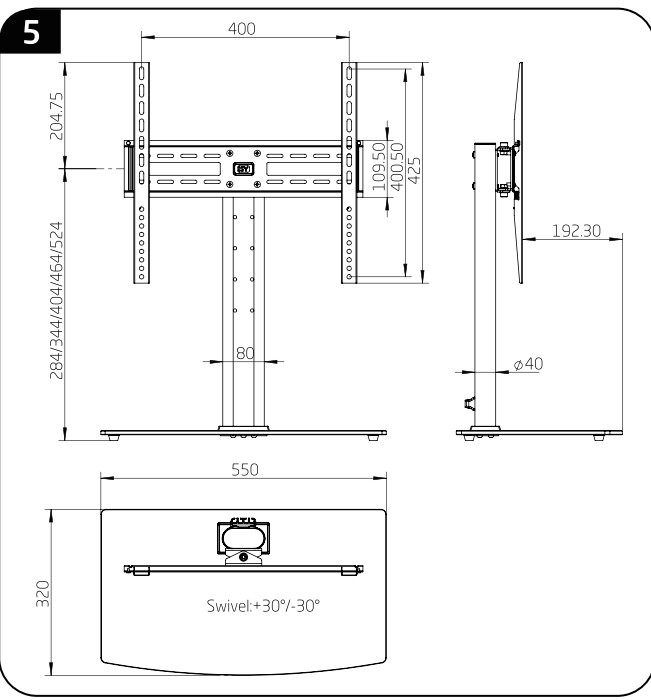
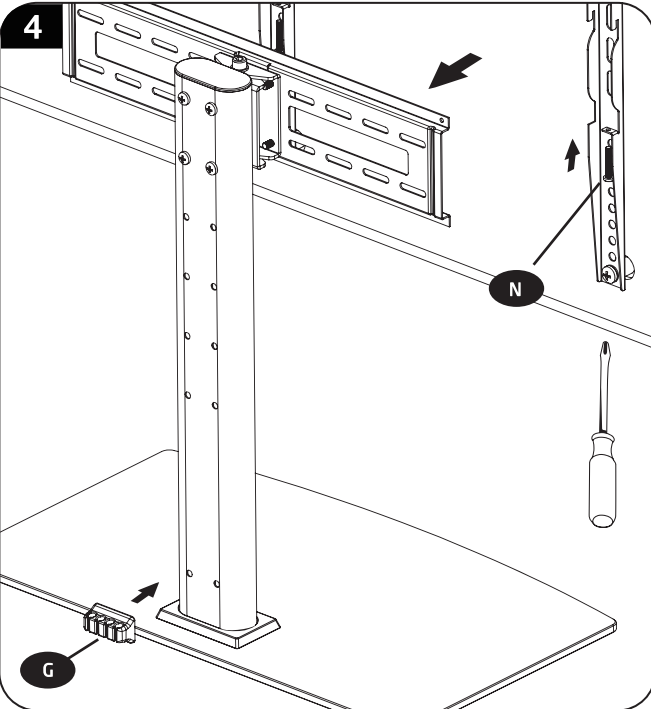
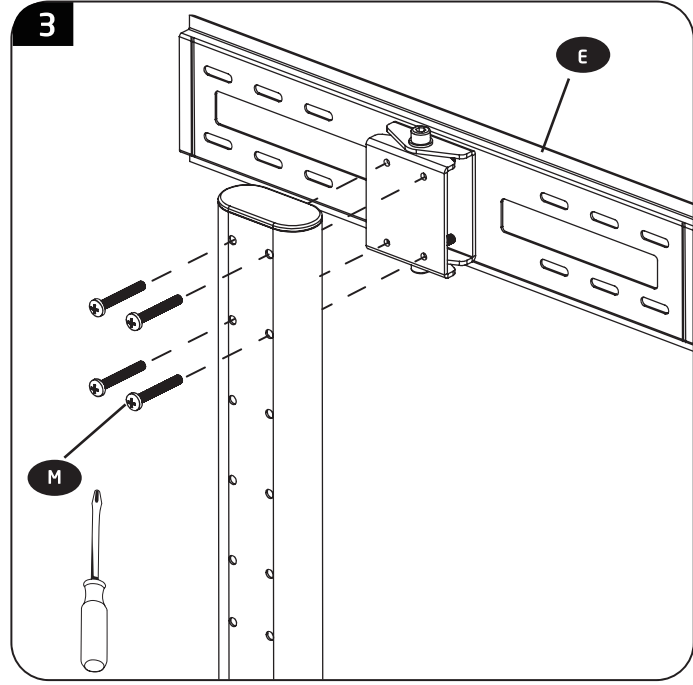
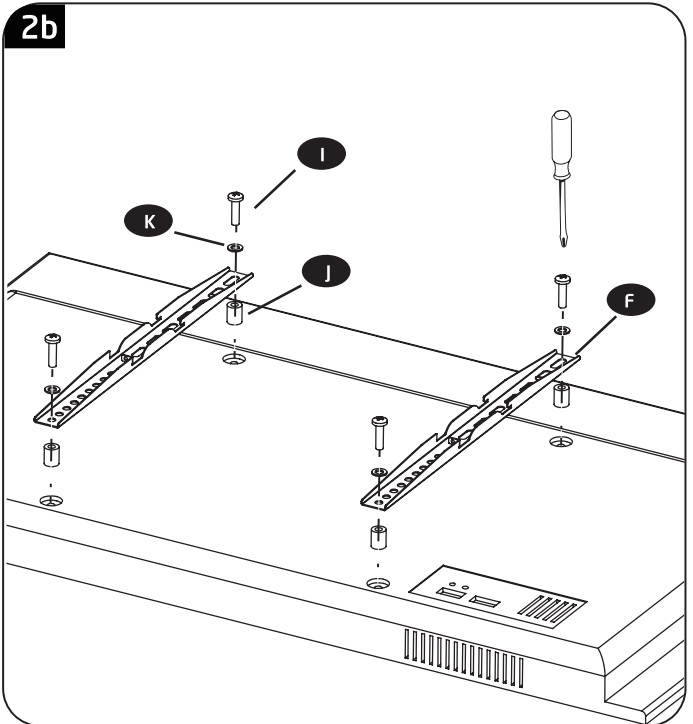
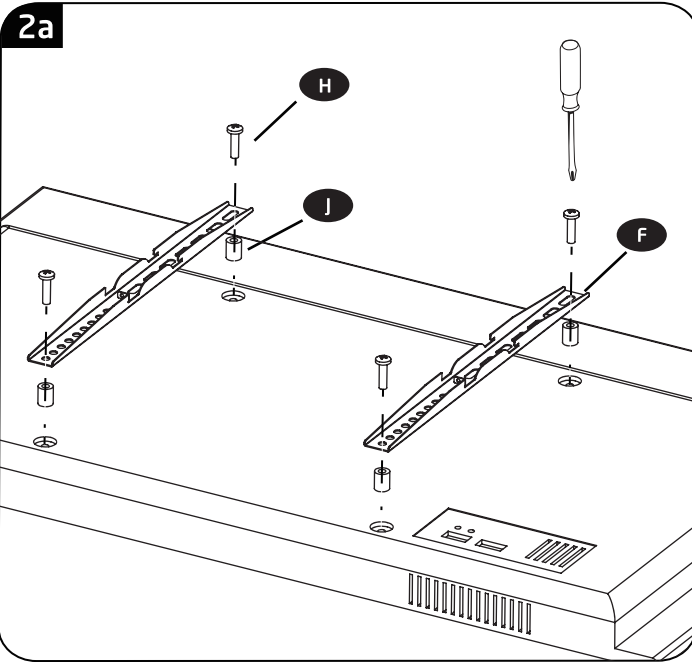
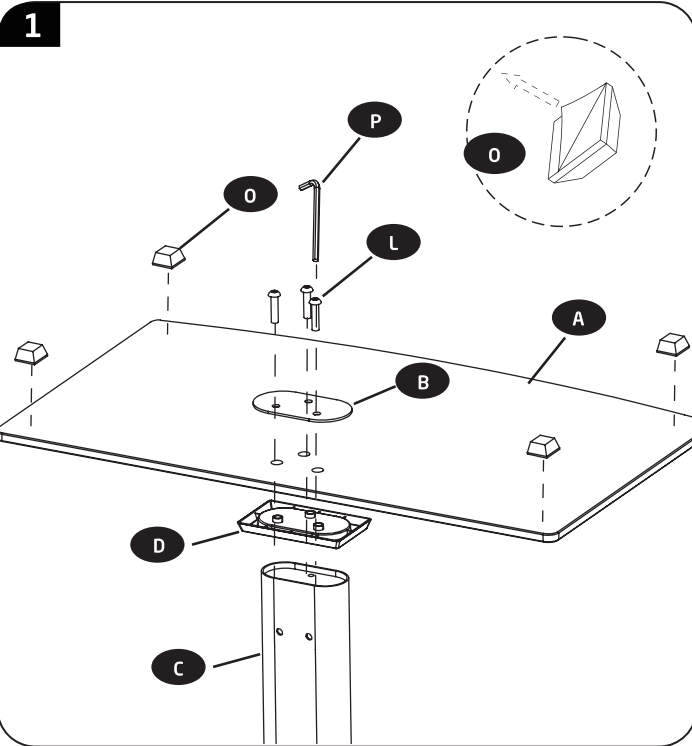
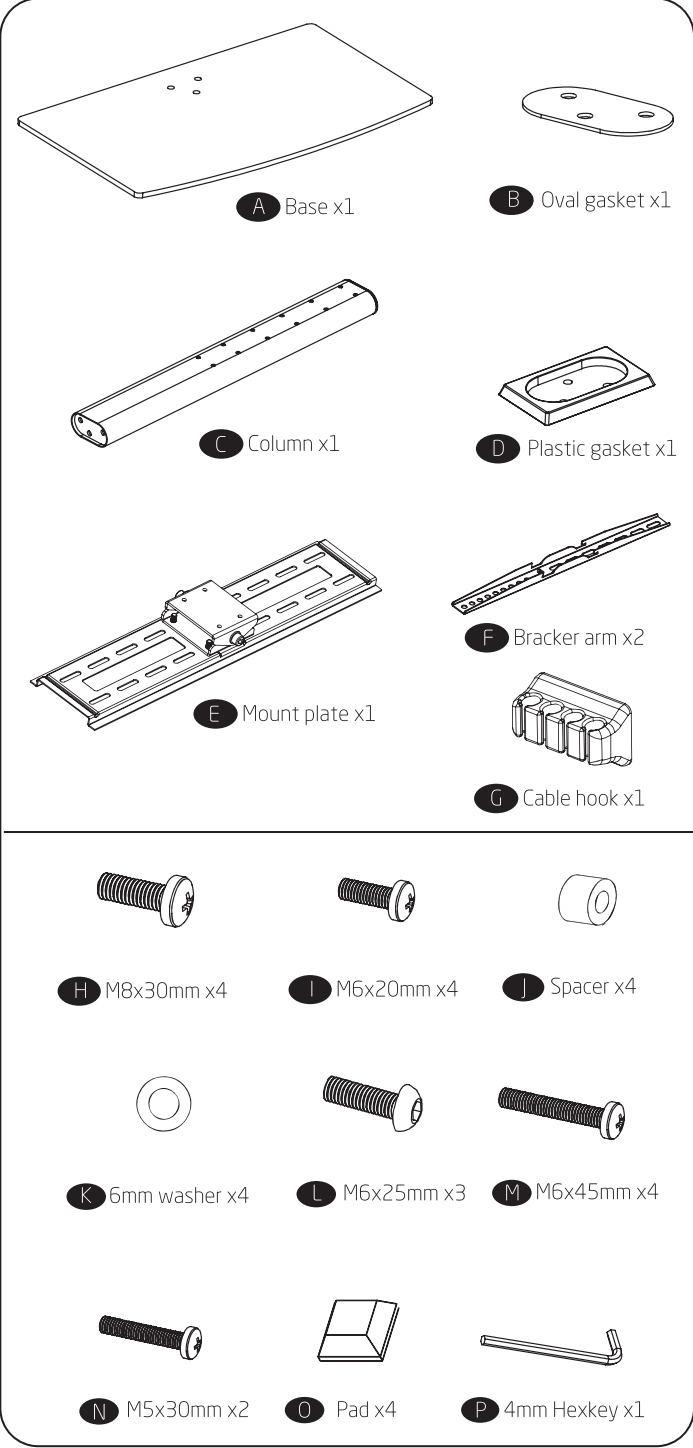
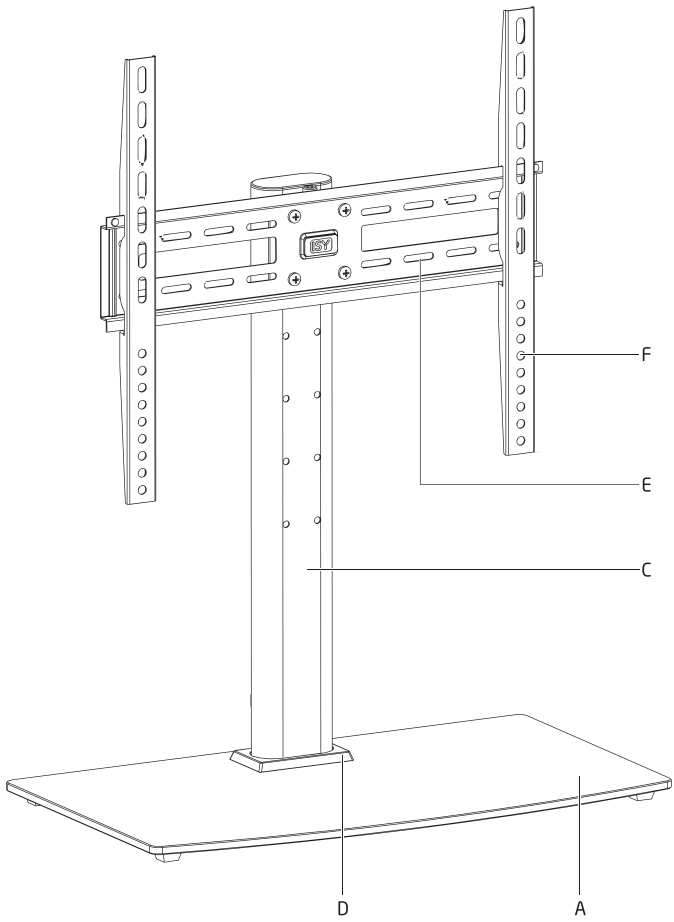
IT

Manuale d'uso

NL

Gebruikshandleiding

PL

Instrukcja obsługi

Safety instructions

EN

Do not change or modify the product, product parts or accessories. Please read this user manual carefully before using the product for the first time. It contains important safety information as well as instructions on how to use and care for the product. Keep the user manual for future use and enclose it with the appliance if you pass it on to third parties.

Danger

- Risk of serious injury and danger to life from a falling TV set and/or the wall bracket.
- Improper installation of the product and/or installation with unsuitable or insufficiently dimensioned installation material and/or by a person without the expertise to install the product properly and/or failure to observe the safety instructions in this manual may result in the TV set and/or the wall bracket falling down without warning.
- Only install the product yourself if you have sufficient expertise to install it, select suitable installation materials and ensure that the product is installed permanently and securely.
- Keep children away from the product during assembly and operation! The product is not a toy!
- Always ensure that no persons or children are under the product or in the immediate vicinity of the product during installation and operation. If necessary, cordon off the danger zone with suitable materials.
- Wear safety equipment when installing the product, attaching the TV set and checking that it is securely installed.

Caution

- The maximum load capacity of the product of 35kg must not be exceeded, otherwise it may lead to product failure or personal injury.
- The product is only suitable for indoor use. Outdoor use may result in product failure or personal injury.
- Take care not to load the product asymmetrically.

Disclaimer

This product contains safety accessories that must be used in conjunction with the product to prevent the product from falling. All of the fastening screws provided have to be used. Please refer to the enclosed information for proper installation of these safety accessories. In no event shall the seller be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damages to property or life arising out of or related to the use or misuse of this product.

1. Components

- A

Base plate
- B

Oval metal plate
- C

Stand
- D

Oval plastic insert
- E

Installation rail
- F

Installation bracket

2. Intended use

The standalone is used to install flat screens for private, non-commercial domestic use. The TV bracket is intended for indoor use only. Most flat screen TVs with flat and curved screens between 32 and 65 inches (81 - 165cm) with VESA standard 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 and 400 x 400 can be installed on this TV wall bracket. The TV bracket with the TV can be swivelled up to 30° to the left and right. The height can be adjusted to 290, 350, 410, 470 and 530mm for maximum flexibility when watching TV. Installation material is included in the scope of delivery. Imtron GmbH accepts no liability for damage to the product, damage to property or personal injury due to careless, improper or incorrect use of the product or use for a purpose not specified by the manufacturer.

Important notes before installation

- With the variety of TV sets available on the market, the installation material supplied cannot cover all possibilities.
- If the TV bracket and TV set are not installed properly or used improperly, the TV bracket may fall down with the TV set and cause damage to property and possibly personal injury.
- Check the strength of the installation location before installation.
- If in doubt, contact a trained specialist to install this product and do not attempt to do it yourself!
- If in doubt, commission a specialist with the installation!

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.isy-online.eu



IM_ITV 600_240605_V4.0

Tools required (not included)

Phillips screwdriver

TV set

- Read the operating instructions for your TV set before installation. They usually provide information on the type and dimensions of suitable installation materials.
- Obtain suitable installation material for installing the TV set from a specialist retailer if it is not included in the supplied installation kit.
- If in doubt, contact a trained specialist to install this product and do not attempt to do it yourself!

3. Installation

Proceed step by step according to the illustrated assembly instructions (1 - 4).

Important!

- Do not use further if the product is damaged.
- Use suitable tools and safety equipment if necessary. Two persons are required for installation.
- Use of force or excessive force during installation may damage your TV set or the product.
- Overtightening can cause the glass plate to break. Tighten the screws only so that the stand is upright and secure.
- After installing the product, check the stability and reliability, also of the installed TV set.

Fig. 1 Fit the oval metal plate, the oval plastic insert and the stand to the base plate using the corresponding screws. Tighten the screws with the 4 mm Allen key. Remove the protective film from the 4 adhesive pads and stick them in the 4 corners on the bottom side of the base plate.

Fig. 2 Install the left and right installation brackets on the back of your TV set. Make sure the screws are the correct length (not too long and not too short) to hold the TV set securely and not damaging it. Use the appropriate washers, spacers and screws.

Fig. 3 Fit the installation rail to the top of the stand using 4 screws.

Fig. 4 Depending on the size and weight of the TV set, two people may be required to hang your TV set on the bracket. Carefully and slowly place the TV set on the installation rail. Then tighten the two screws at the bottom of the right and left mounting brackets to secure the TV.

Attach the cable clip to the bottom of the rear of the stand.

Fig. 5 Dimensional drawing.

4. Cleaning and care

- In case of damage, remove the TV set and stop using the product.
- Check the connecting elements every 2 months to ensure that no screws have come loose.
- Check the stability and reliability of the product and the installed TV set at regular intervals (at least every 3 months).
- Clean the product with a soft, damp cloth and a mild detergent. Finally, wipe it with a dry cloth. Do not use alcohol, acetone, benzene, abrasive cleaners, etc. to clean the product. Do not use hard brushes or metal objects.

5. Technical data

Max. load capacity : 35kg
Screen diagonal : 32 to 65 inches (81 - 165cm)
VESA-Standard : 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 and 400 x 400mm

Swivel function : +30° to -30°
Height adjustment : 290, 350, 410, 470, 530mm
Profile : 54mm
Weight (approx.) : 5.85 kg

Sicherheitshinweise

DE

Verändern oder modifizieren Sie das Produkt, Produktteile und Zubehör nicht. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit sowie Anleitungen zur Verwendung und Pflege des Geräts. Bewahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch auf und legen Sie diese dem Gerät bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.

Gefahr

- Gefahr schwerer Verletzungen und Lebensgefahr durch einen umfallenden Fernseher und/oder die TV-Halterung.
- Bei unsachgemäßer Montage des Produkts und/oder der Montage mit ungeeignetem oder zu schwach dimensioniertem Montagematerial und/oder durch eine Person ohne Fachkenntnisse für eine sachgemäße Montage des Produkts und/oder der Missachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise, kann der Fernseher und/oder die TV-Halterung ohne Vorwarnung umfallen.
- Montieren Sie das Produkt nur dann selbst, wenn Sie über ausreichende Fachkenntnisse zur Montage, Auswahl geeigneten Montagematerials und die Gewährleistung einer dauerhaften und sicheren Anbringung des Produkts verfügen.
- Halten Sie Kinder während Montage und Betrieb vom Produkt fern! Das Produkt ist kein Spielzeug!
- Achten Sie stets darauf, dass sich während Montage und Betrieb keine Personen oder Kinder unter dem Produkt oder in dessen unmittelbarer Nähe aufhalten. Sperren Sie notfalls den Gefährdungsbereich mit geeigneten Materialien ab.
- Tragen Sie während der Montage des Produkts, während des Befestigens des Fernsehers und während der Überprüfung der sicheren Montage Sicherheitskleidung.

Vorsicht

- Die maximale Nutzlast des Produkts von 35 kg darf nicht überschritten werden, da es sonst zum Versagen des Produkts oder Verletzungen führen kann.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Die Verwendung im Freien kann zum Versagen des Produkts oder Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt enthält Sicherheitszubehör, das in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden muss, um zu verhindern, dass das Produkt herunterfällt. Es müssen alle der mitgelieferten Befestigungsschrauben angebracht werden. Bitte beachten Sie die beiliegenden Informationen zur ordnungsgemäßen Installation dieses Sicherheitszubehörs. Der Verkäufer haftet in keinem Fall für direkte, indirekte, strafbare, zufällige, besondere oder Folgeschäden an Eigentum oder Leben, die sich aus der Verwendung oder dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit zusammenhängen.

1. Bauteile

- A

Grundplatte
- B

Ovale Metallplatte
- C

Ständer
- D

Ovaler Kunststoffeinsteck
- E

Montageschiene
- F

Montagehalter

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die freistehend dient der Befestigung von Flachbildschirmen für den privaten, nichtgewerblichen Hausgebrauch. Die TV-Halterung ist nur für den Gebrauch in Innenbereichen vorgesehen. Die meisten Flachbildfernseher zwischen 32 und 65 Zoll (81 - 165 cm) mit VESA-Standard 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 und 400 x 400 können an dieser TV-Halterung montiert werden. Die Halterung mit dem Fernseher kann um bis 30° nach links und rechts geschwenkt werden. Die Höhe ist auf 290, 350, 410, 470 und 530 mm für maximale Flexibilität beim Fernsehen einstellbar. Umfangreiches Installationsmaterial ist im Lieferumfang enthalten. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer oder falscher Verwendung des Produkts oder Nutzung für einen nicht vom Hersteller angegebenen Zweck.

Wichtige Hinweise vor der Montage

- Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Fernseher kann das mitgelieferte Installationsmaterial nicht alle Möglichkeiten abdecken.
- Bei nicht sachgerechter Montage oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der TV-Halterung und des Fernsehers kann die Halterung mit dem Fernseher umfallen und Sachschäden und unter Umständen auch Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie vor der Installation die Standfestigkeit auf dem Installationsort.
- Im Zweifel wenden Sie sich zwecks Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!
- Beauftragen Sie im Zweifel einen Fachmann mit der Montage!

Benötigtes Werkzeug (gehört nicht zum Lieferumfang)

Kreuzschlitzschraubendreher

Fernseher

- Lesen Sie vor der Montage auch die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers. Diese gibt in der Regel Informationen über die Art und die Maße der geeigneten Befestigungsmaterialien.
- Beschaffen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial zur Montage des Fernsehers im Fachhandel, sofern es nicht Bestandteil des mitgelieferten Montage-Sets ist.
- Im Zweifel wenden Sie sich zwecks Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!

3. Montage

Gehen Sie Schritt für Schritt gemäß der bedruckten Montageanleitung vor (1 - 4).

Wichtig!

- Kein weiterer Einsatz bei Schäden am Produkt.
- Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und ggf. Sicherheitsausrüstung. Zur Montage werden 2 Personen benötigt.
- Anwendung von Gewalt oder übermäßiger Kraftaufwand bei der Montage kann Ihren Fernseher oder das Produkt beschädigen.
- Ein zu starkes Anziehen kann zu Glasbruch führen. Ziehen Sie die Schrauben nur so fest, dass der Ständer aufrecht und sicher steht.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Produkts Stabilität und Zuverlässigkeit, auch des montierten Fernsehers.

Abb. 1 Montieren Sie die ovale Metallplatte, den ovalen Kunststoffeinsteck und den Ständer mit den entsprechenden Schrauben an der Grundplatte. Ziehen Sie die Schrauben mit dem 4 mm Innensechskantschlüssel an. Ziehen Sie die Schutzschicht von den 4 Klebe-Pads ab und kleben Sie sie in die 4 Ecken auf der Unterseite der Grundplatte.

Abb. 2 Installieren Sie den linken und rechten Montagehalter an der Rückseite Ihres Fernsehers. Achten Sie auf die korrekte Länge der Schrauben (nicht zu lang und nicht zu kurz), um den Fernseher einerseits sicher zu halten und ihn andererseits nicht zu beschädigen. Verwenden Sie die entsprechenden Unterlegscheiben, Abstandhalter und Schrauben.

Abb. 3 Installieren Sie die Montageschiene mit 4 Schrauben oben am Ständer.

Abb. 4 Zum Einhängen Ihres Fernsehers in die Halterung sind möglicherweise 2 Personen erforderlich, abhängig von der Größe und dem Gewicht des Fernsehers. Setzen Sie den Fernseher vorsichtig und langsam auf die Montageschiene. Ziehen Sie dann die beiden Schrauben unten im rechten und linken Montagehalter an, um den Fernseher zu fixieren. Befestigen Sie den Kabel-Clip unten auf der Rückseite des Ständers.

Abb. 5 Maßzeichnung.

4. Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie im Schadenfall den Fernseher und verwenden Sie das Produkt nicht weiter.
- Überprüfen Sie die Verbindungselemente alle 2 Monate, um zu gewährleisten, dass sich keine Schrauben gelöst haben.
- Überprüfen Sie Stabilität und Zuverlässigkeit des Produkts und des montierten Fernsehers in regelmäßigen Abständen (mindestens alle 3 Monate).
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Zum Schluss wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keinen Alkohol, Azeton, Benzol, Scheuemitel usw. Verwenden Sie keine harten Bürsten oder Metallgegenstände.

5. Technische Daten

Max. Tragkraft : 35 kg
Bildschirmdiagonale : 32 bis 65 Zoll (81 - 165 cm)
VESA-Standard : 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 und 400 x 400 mm
Schwenkfunktion : +30° bis -30°
Höheneinstellung : 290, 350, 410, 470, 530 mm
Profil : 54 mm
Gewicht (ca.) : 5,85 kg

Instrucciones de seguridad

ES

No cambie ni modifique el producto, piezas del producto ni accesorios. Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de usar por primera vez el producto. Contiene información de seguridad importante así como instrucciones de uso y cuidado del producto. Conserve el manual del usuario para uso en el futuro e inclúyalo con el aparato si lo transfiere a terceros.

Peligro

- Peligro de lesiones graves y riesgo para la vida por caída del equipo de TV y/o el soporte de pared.
- Una instalación inadecuada del producto e/o instalación con material de instalación inadecuado o de dimensiones insuficientes, y/o por una persona sin la experiencia para instalar adecuadamente el producto, y/o no obedecer las instrucciones de seguridad en este manual puede resultar en la caída del aparato de TV y/o el soporte de pared sin previo aviso.
- Instale usted mismo el producto exclusivamente si tiene la experiencia suficiente para instalarlo, seleccione materiales de instalación adecuados y asegúrese de que el producto esté instalado permanentemente y con seguridad.
- Mantenga alejados a los niños del producto durante el montaje y el uso (el producto no es un juguete)!
- Asegúrese de que ninguna persona o niño esté bajo el producto ni en sus inmediaciones durante la instalación y uso. Si es necesario, cordone la zona de peligro con material adecuado.
- Lleve equipamiento de seguridad cuando instale el producto, instale el aparato de TV y compruebe que está instalado con seguridad.

Precaución

- La capacidad de carga máxima del producto de 35 kg no debe excederse, dado que podría hacer que el producto falle o causar lesiones personales.
- El producto solamente es adecuado para uso en interior. El uso en exterior puede causar un fallo del producto o lesiones personales.
- Tenga cuidado en no cargar el producto de forma asimétrica.

Descargo de responsabilidad

Este producto contiene accesorios de seguridad que deben usarse junto con el producto para evitar que caiga. Deben usarse todos los tornillos de fijación proporcionados. Consulte la información incluida para la correcta instalación de estos accesorios de seguridad. En ningún caso será responsable el vendedor por daños directos, indirectos, punitivos, incidentales, especiales o consiguientes para bienes materiales o la vida que se produzcan o estén relacionados con el uso o mal uso de este producto.

1. Componentes

- A

Placa base
- B

Placa metálica ovalada
- C

Soporte
- D

Inserto de plástico ovalado
- E

Rail de instalación
- F

Soporte de instalación

2. Finalidad de uso

El soporte independiente se usa para instalar pantallas planas para uso particular, doméstico y no comercial. El soporte de TV ha sido diseñado exclusivamente para uso en interiores. La mayoría de TV de pantalla plana y curva entre 32 y 65 pulgadas (81 - 165 cm) con estándar VESA 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 y 400 x 400 pueden instalarse en este soporte de TV de pared. El soporte de TV con TV puede oscilar hasta 30° a izquierda y derecha. La altura puede ajustarse a 290, 350, 410, 470 y 530 mm para la máxima flexibilidad de visualización cuando vea la TV. Se incluye el material de instalación en la entrega. Imtron GmbH no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto, daños materiales ni personas causados por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto del producto, ni uso del producto para fines distintos a los especificados por el fabricante.

Notas importantes antes de la instalación

- Con la diversidad de aparatos de TV disponibles en el mercado, el material de instalación proporcionado no puede cubrir todas las posibilidades.
- Si el soporte de TV y el equipo de TV no se instalan correctamente o se usan inadecuadamente, el soporte de TV puede caer con el aparato de TV y causar daños materiales y potencialmente lesiones personales.
- Compruebe la resistencia del lugar de instalación antes de la instalación.
- Si tiene dudas, contacte con un especialista con formación para instalar este producto, no lo intente hacer usted mismo!
- Si tiene dudas, ¡contrate a un especialista para realizar la instalación!

Herramientas necesarias (no incluidas)
Destornillador Phillips

Equipo de TV

- Lea las instrucciones de uso de su equipo de TV antes de la instalación. Normalmente le proporcionarán información sobre el tipo y dimensiones de materiales de instalación adecuados.
- Obtenga material de instalación adecuado para instalar el equipo de TV de un comercio especializado si no está incluido con el kit de instalación suministrado.
- Si tiene dudas, contacte con un especialista con formación para instalar este producto, no lo intente hacer usted mismo!

3. Instalación

Proceda paso a paso según las instrucciones de montaje ilustradas (L - 4).

¡Importante!

- Deje de usarlo si el producto está dañado.
- Use herramientas adecuadas y equipamiento de seguridad si es necesario. Son necesarias dos personas para la instalación.
- El uso de violencia o fuerza excesiva durante la instalación puede dañar su equipo de TV o el producto.
- Un apriete excesivo puede romper la placa de cristal. Apriete los tornillos solamente de modo que el soporte esté derecho y sea seguro.
- Tras instalar el producto, compruebe su estabilidad y fiabilidad y también las del equipo de TV instalado.

- Fig. 1** Instale la placa metálica ovalada, el inserto de plástico ovalado y el soporte a la placa base con los tornillos correspondientes. Apriete los tornillos con la llave allen de 4 mm. Retire la película protectora de las 4 almohadillas adhesivas y péguelas a las 4 esquinas del lado inferior de la placa base.
- Fig. 2** Instale los soportes de instalación izquierdo y derecho en la parte posterior de su equipo de TV. Agásgrese de que los tornillos tengan la longitud adecuada (ni demasiado largos ni demasiado cortos) para aguantar con seguridad el equipo de TV sin dañarlo. Use las arandelas, separadores y tornillos adecuados.
- Fig. 3** Instale el rál de instalación a la parte superior del soporte de pared usando 4 tornillos.
- Fig. 4** Según el tamaño y peso del aparato de TV, pueden ser necesarias dos personas para colgar el aparato de TV del soporte. Coloque lenta y cuidadosamente el aparato de TV en el rail de instalación. Apriete a continuación los dos tornillos de la parte inferior de los soportes de montaje derecho e izquierdo para asegurar la TV.
- Instale el clip para cable en la parte inferior de la sección posterior del soporte.

Fig. 5 Diagrama de dimensiones.

4. Limpieza y cuidado

- En caso de daños, retire el equipo de TV y deje de usar el producto.
- Compruebe los elementos de conexión cada 2 meses para asegurarse de que no se hayan soltado tornillos.
- Compruebe la estabilidad y fiabilidad del producto y el equipo de TV instalado con regularidad (como mínimo cada 3 meses).
- Limpie el producto con una gamuza suave humedecida y un detergente suave. Finalice secándolo con una gamuza seca. No use alcohol, acetona, benceno, limpiadores abrasivos, etc. para limpiar el producto. No utilice cepillos rígidos ni objetos metálicos.

5. Datos técnicos

Capacidad de carga máx.	:35 kg
Diagonal de pantalla	:32 a 65 pulgadas (81 - 165 cm)
Estándar VESA	:100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 y 400 x 400mm
Función de oscilación	:+30° a -30°
Ajuste de altura:	:290, 350, 410, 470, 530 mm
Perfil	:54 mm
Peso (aprox.)	:5,85 kg

Consignes de sécurité	FR
-----------------------	----

Ne changez pas ou ne modifiez pas le produit; ses composants ou ses accessoires. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit pour la première fois. Il contient des informations importantes pour la sécurité ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement et remettre-le à un tiers en cas de cession du produit.

- Danger**
- Risque de blessures graves, voire mortelles en cas de chute du téléviseur et/ou du support mural.
 - Une installation non conforme du produit et/ou une installation avec du matériel d'installation inadéquat ou insuffisamment dimensionné et/ou par une personne n'ayant pas les compétences nécessaires pour installer correctement le produit et/ou le non-respect des consignes de sécurité de ce manuel peuvent entraîner la chute du téléviseur et/ou du support mural sans avertissement.
 - Montez le produit par vous-même seulement si vous avez les compétences suffisantes pour l'installer, choisissez les matériaux d'installation adaptés et assurez-vous que le produit est installé de manière permanente et sûre.
 - Tenez l'attention à l'écart du produit pendant l'assemblage et l'utilisation ! Ce produit n'est pas un jouet !
 - Assurez-vous toujours qu'aucune personne ni aucun enfant ne se trouve sous le produit ou à proximité immédiate de celui-ci pendant l'installation et l'utilisation. Si nécessaire, empêchez l'accès à la zone de danger à l'aide d'un matériau adéquat.
 - Portez un équipement de sécurité lorsque vous installez le produit; fixez le téléviseur et vérifiez qu'il est bien fixé.
 - Veillez à positionner la charge sur le produit de manière équilibrée.

Attention

- La capacité de charge maximale du produit de 35 kg ne doit pas être dépassée, car cela pourrait entraîner une défaillance du produit ou des blessures.
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Une utilisation en extérieur peut provoquer une défaillance du produit ou des blessures.
- Veillez à positionner la charge sur le produit de manière équilibrée.

Avis de non-responsabilité

Ce produit contient des accessoires de sécurité qui doivent être utilisés en conjonction avec le produit pour éviter qu'il ne tombe. Toutes les vis de fixation fournies doivent être utilisées. Veuillez vous référer aux informations d' jointes pour l'installation correcte de ces accessoires de sécurité. Le vendeur ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages directs, indirects, punitifs, accessoires, particuliers ou consécutifs causés au bien ou à la vie, résultant de l'utilisation ou de l'utilisation non conforme de ce produit.

1. Composants

A Plaque de base	D Insert en plastique ovale
B Plaque métallique ovale	E Rail d'installation
C Socle	F Support d'installation

2. Utilisation prévue

Le programme autonome est utilisé pour installer des écrans plats pour un usage domestique privé et non commercial. Le programme autonome est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. La plupart des téléviseurs à écran plat ou incurvé de 32 à 65 pouces (81 - 165 cm) avec la norme VESA 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 et 400 x 400 peuvent être installés sur ce support mural pour TV. Le support pour TV avec le téléviseur peut pivoter de 30° à gauche et à droite. La hauteur peut être réglée à 290, 350, 410, 470 et 530 mm pour une flexibilité maximale lorsque vous regardez la télévision. Le matériel d'installation est inclus dans la livraison.
Intron GmbH ne pourra pas être tenu responsable pour les dommages liés au produit, les dommages matériels ou les blessures causées par une utilisation négligée, non conforme ou incorrecte du produit, ou une utilisation à une fin autre que celle indiquée par le fabricant.

Remarques importantes avant l'installation

- Compte tenu de la diversité des téléviseurs disponibles sur le marché, le matériel d'installation fourni ne peut pas couvrir toutes les possibilités.
- Si le support pour TV et le téléviseur ne sont pas installés ou utilisés correctement, le support pour TV risque de tomber avec le téléviseur et de provoquer des dommages matériels et éventuellement des blessures.
- Vérifiez la solidité du lieu d'installation avant de procéder à l'installation.
- En cas de doute, contactez un spécialiste qualifié pour installer le produit, et ne tentez pas de l'installer par vous même !
- En cas de doute, faites effectuer l'installation par un spécialiste !

Veilighedsinstructies	NL
-----------------------	----

Breng geen wijzigingen in dit product, de onderdelen of accessoires ervan aan. Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Het bevat belangrijke veiligheidsinformatie en instructies over het gebruik en onderhoud van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en geef deze mee als u het apparaat doorgeeft aan een derde partij.

Gevaar

- Risico op ernstig letsel en levensgevaar door een vallende televisieset en/of de kleinbeugel.
- Het verkeer installeren van het product en/of een televisieset met ongeschikt of te klein installatiemateriaal en/of door een persoon zonder de expertise om het product correct te installeren en/of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies vermeld in deze gebruiksaanwijzing kunnen ertoe leiden dat de televisieset en/of muurbeugel zonder waarschuwing naar beneden vallen.
- Installeer het product alleen zelf als u voldoende deskundigheid hebt om het te installeren, geschikte installatiematerialen kiest en ervoor zorgt dat het product permanent en veilig wordt geïnstalleerd.
- Houd kinderen uit de buurt van het product tijdens het monteren en het gebruik. Het product is geen speelgoed!
- Zorg er altijd voor dat er zich geen personen of kinderen onder het product of in de directe omgeving bevinden tijdens het installeren en het gebruik van het product. Zet indien nodig de gevarenoze af met geschikte materialen.Zet indien nodig de gevarenoze af met geschikte materialen.
- Daag veiligheidsapparatuur tijdens het installeren van het product, het aansluiten van de televisieset, en controleer of het veilig is aangesloten.

Opeget

- Niet maximale laadvermogen van het product van 35 kg mag niet worden overschreden, omdat dit kan leiden tot defecten aan het product of letsel.
- Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik buiten kan tot schade of letsel leiden.
- Let erop het product niet asymmetrisch te laden.

Disclaimer

Dit product bevat accessoires die moeten worden gebruikt in overeenstemming met het product om te voorkomen dat het product valt. Alle meegeleverde schroeven moeten worden gebruikt. Raadpleeg de meegeleverde informatie voor het correct installeren van deze veiligheidsaccessoires. In geen geval is de verkoper verantwoordelijk voor eventuele directe, indirecte, punitieve, incidentale, speciale of gevolgscha-de aan eigendommen of letsel ontstaan uit of gerelateerd aan het gebruik of misbruik van dit product.

1. Onderdelen

A Basisplaat	D Ovale plastic inzetstuk
B Ovale metalen plaat	E Installatiereis
C Standaard	F Installatiebeugel

2. Beoogd gebruik

De standalone voorde gebruikt om flatscreens te installeren voor huishoudelijk, niet-bedrijfsmatig gebruik. De TV-beugel voor de TV is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. De meeste flatscreens met vlakke en gebogen schermen tussen de 81 en 165 cm met VESA-standaard 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 en 400 x 400 kunnen op deze TV-muurbeugel worden geïnstalleerd. De TV-beugel met de televisie kan tot maximaal 30° naar links en rechts worden gedraaid. De hoogte kan worden afgesteld tot 290, 350, 410, 470 en 530 mm voor maximale flexibiliteit tijdens het kijken naar de televisie. Er wordt installatiemateriaal meegeleverd bij de levering. Intron GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan het product, schade aan eigendommen of letsel als gevolg van onzorgvuldigheid, oneigenlijk of onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant gespecificeerd doel.

Belangrijke opmerkingen voor installatie

- Gezien de grote verscheidenheid aan verkrijgbare televisiesets kan het meegeleverde montagemateri-aal niet alle mogelijkheden dekken.
- Als de TV-beugel en televisieset niet correct worden geïnstalleerd of onjuist worden gebruikt, kunnen ze vallen en schade aan eigendommen of letsel veroorzaken.
- Controleer de stevigheid van de muur op de plek waar u gaat installeren voordat u gaat installeren.
- Laat in geval van twijfel dit product installeren door een getraind specialist, en probeer het niet zelf te installeren.
- Neem in geval van twijfel contact op met een specialist voor het installeren.

Outils nécessaires (non inclus)	FR
---------------------------------	----

Tournevis cruciforme

Téléviseur

- Lisez les consignes d'utilisation de votre téléviseur avant l'installation. Les informations sur le type et les dimensions des matériaux d'installation appropriés sont généralement fournies.
- Obtenez le matériel d'installation approprié pour installer le téléviseur auprès d'un revendeur spécialisé si l'il n'est pas inclus dans le kit d'installation fourni.
- En cas de doute, contactez un spécialiste qualifié pour installer le produit, et ne tentez pas de l'installer par vous-même !

3. Installation

Procédez étape par étape dans le respect des instructions de montage illustrées (L - 4).

Important!

- Ne poursuivez pas l'utilisation si le produit est endommagé.
- Utilisez les outils et les équipements de sécurité appropriés si nécessaire. L'installation nécessite deux personnes.
- L'utilisation de la force ou d'une force excessive pendant l'installation peut endommager votre télévi-seur ou le produit.
- Un serrage excessif peut entraîner la rupture de la plaque de verre. Serez les vis uniquement de ma-nière à ce que le socle soit bien droit et sécurisé.
- Une fois le produit installé, vérifiez également la stabilité et la fiabilité du téléviseur installé.

- Fig. 1** Fixez la plaque métallique ovale, l'insert en plastique ovale et le socle à la plaque de base à l'aide des vis correspondantes. Serez les vis à l'aide de la clé hexagonale de 4 mm. Retirez le film pro- tecteur des 4 pastilles adhésives et collez-les dans les 4 coins de la face inférieure de la plaque de base.
- Fig. 2** Installez les supports d'installation gauche et droit à l'arrière de votre téléviseur. Veillez à ce que les vis soient de la bonne longueur (ni trop longues, ni trop courtes) afin de maintenir le téléviseur en toute sécurité et de ne pas l'endommager. Utilisez les rondelles, les entretoises et les vis app- priées.
- Fig. 3** Fixez le rail d'installation au haut du socle à l'aide de 4 vis.
- Fig. 4** En fonction de la taille et du poids du téléviseur, deux personnes peuvent être nécessaires pour accrocher le téléviseur au support. Placez lentement et avec précaution le téléviseur sur le rail d'installation. Serez ensuite les deux vis situées en bas des supports de fixation droit et gauche pour fixer le téléviseur.
- Fixez l'attache-câbles au bas de l'arrière du socle.

Fig. 5 Dessin coté.

4. Nettoyage et entretien

- En cas de dommages, retirez le téléviseur et n'utilisez pas le produit.
- Vérifiez les fixations tous les 2 mois et assurez-vous qu'aucune vis n'est desserrée.
- Vérifiez la stabilité et la fiabilité du produit et du téléviseur installé régulièrement (au moins tous les 3 mois).
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide, et un nettoyant doux. Enfin, essayez-le avec un tissu. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de benzène, de produits décapants, etc. pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de brosses dures ou d'objets métalliques.

5. Données techniques

Capacité de charge maximale	: 35 kg
Diagonale de l'écran	: 32 - 65 pouces (81 - 165 cm)
Norme VESA	: 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 et 400 x 400 mm
Fonction de pivotement	: De +30° à -30°
Réglage de la hauteur	: 290, 350, 410, 470, 530 mm
Profil	: 54 mm
Poids (environ)	: 5,85 kg

Biztonsági utasítások	HU
-----------------------	----

Ne módosítsa vagy alakítsa át a terméket, a termék alkatrészeit vagy tartozékait. A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Fontos biztonsági információkat, valamint a termék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Őrizze meg a felhasználói kézikönyvet későbbi használat céljából, és mellékelje a készülékhez, ha azt harmadik félnek átadja.

Veszély

- A TV-készülék és/vagy a fali konzol leesése súlyos sérülést és életveszélyt is okozhat.
- A TV-készülék és/vagy a fali konzol elmoztes jelek nélkül bármikor lezuhanhat, ha a terméket helytelenül és/vagy nem megfelelő vagy nem megfelelően méretezett szerelési anyaggal és/vagy a termék helyes felszereléséhez szükséges szakértellemmel nem rendelkező személy szereli fel és/vagy ha nem tartja be a jelen kézikönyvben található biztonsági utasításokat.
- Kizárólag abban az esetben szerelje fel saját maga a terméket, ha megfelelő szakértellemmel rendelkezik a rögzítéshez, a megfelelő rögzítő anyagok kiválasztásához és a termék stabil és biztonságos rögzítésé-hez.
- A gyermekeket tartsa távol a terméktől az összeszerelés és a használat során! A termék nem játékszer!
- Mindig ügyeljen arra, hogy az összeszerelés és a későbbi használat során ne tartózkodjanak személyek vagy gyermekek a termék alatt vagy annak közvetlen közelében. Szükség esetén zárja le a veszélyzónát a megfelelő eszközökkel.
- Víseljen védőfelszerelést a termék felszerelésekor, a TV-készülék felhelyezésekor és a biztonságos rögzítés ellenőrzése során.

Vigázat

- A termék 35 kg-os maximális teherbírását nem szabad túllépni, mivel ez a termék meghibásodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- A termék csak beltéri használatra alkalmas. A kültéri használat a termék meghibásodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket ne aszimmetrikusan terhelje.

Jogi nyilatkozat

Ez a termék bizonyított tartozékokat tartalmaz, amelyeket a termékkel együtt kell használni a termék leesésének megakadályozása érdekében. Minden mellékelt rögzítőcsavart fel kell használni. A biztonsági tartozékok megfelelő felszereléséről tájékoztodn a csatolt információkból. Az eladó semmilyen esetben sem vállal felelősséget a termék használatából vagy helytelen használatából eredő vagy azzal kapcsola-tos közvetlen, közvetett, büntetőndő, véletlen, különleges vagy következményes vagyoni vagy személyi sérülést okozó károkt.

1. Alkatrészek

A Talpmezé	D Övális műanyag betét
B Övális fémlemez	E Szerelősin
C Állvány	F Szerelőkonzol

2. Rendeltettségzerű használat

Az állvány magánhasználatra, nem üzleti célú felhasználásra szolgáló sikképényők felszerelésére szolgál. A TV-tartó konzol kizárólag beltéri használatra szolgál. A legtöbb 32 és 65 hüvelyk (81 - 165 cm) közötti sík- és ívelt képernyővel rendelkező, 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 és 400 x 400 VESA szabványú sikképényős TV-készülék felszerelhető erre a fali TV-tartó konzolra. A TV-tartó konzol a TV-készülékkel együtt akár 30°-kal elforgatható balra és jobbra. A magasság 290, 350, 410, 470 és 530 mm-re állítható a maximális rugalmasság érdekében a tévézés során. A szerelési anyagot a szállítási csomag tartalmazza. Az Intron GmbH nem vállal felelősséget a termék gondatlan, nem megfelelő vagy helytelen használatából, illetve a gyártó által nem rendeltetésszerűnek minősített használatából eredő kárért, anyagi kárért vagy személyi sérülésért.

Fontos tudnivalók az összeszerelés előtt

- Tekintettel a piacon kapható TV-készülékek sokféleségére, a mellékelt szerelési anyag nem tudja teljes mértékben kiszolgálni az összes lehetőséget.
- Ha a TV-tartó konzol és a TV-készülék nem megfelelően van felszerelve vagy nem megfelelően használják, a TV-tartó konzol a TV-készülékkel együtt leeshet, és anyagi károkat; esetleg személyi sérüléseket okozhat.
- Ellenőrizze a felszerelési hely stabilitását a felszerelés előtt.
- A termék összeszerelésével kapcsolatban felmerülő kétség esetén forduljon képzett szakemberhez, és ne próbálja meg saját maga elvégezni a műveletet!
- Kétség esetén bízom meg szakembert a felszereléssel!

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Nie należy zmieniać ani modyfikować produktu, jego części ani akcesoriów. Przed pierwszym uruchomieniem produktu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zawiera ważne wskazówki doty-czące bezpieczeństwa a także wskazania odnośnie do użytkowania i pielęgnacji produktu. Instrukcję prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a przekazując urządzenie kolejnym właścicielom prosimy przekazać ją wraz z nim.

Zagrożenie

- Zagrożenie doznaniem obrażeń ciała i utraty życia spowodowane przez spadający telewizor i/lub uchwyty ścienny.
- W przypadku nieprawidłowego montażu produktu, montażu z użyciem nieodpowiednich lub niewłaści-wie dobranych materiałów montażowych, montażu przez osobę bez odpowiedniej wiedzy lub montażu z pominięciem zaleceń dotyczących bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji telewizor i/lub wspornik ścienny mogą nagle upaść.
- Samodzielnego montażu produktu można się podjąć tylko mając wystarczające doświadczenie w montażu i doborze odpowiednich materiałów montażowych.
- Podczas montażu i późniejszego użytkowania produktu dzieci nie powinny mieć do niego dostępu! Niniejszy produkt nie jest zabawką!
- Należy dopinować, by podczas montażu i późniejszego użytkowania produktu żadne osoby ani dzieci nie znajdowały się pod produktem ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie. W razie potrzeby należy odgodzić obszar zagrożenia od odpowiednim materiałem.
- Podczas montażu produktu, mocowania na nim telewizora, jak i kontroli zamocowania należy używać sprzętu ochrony osobistej.

Uwaga

- Nie wolno przekraczać maksymalnego, dopuszczalnego obciążenia produktu wynoszącego 35 kg, gdyż może to skutkować uszkodzeniem produktu lub obrażeniami ciała.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Użytkowanie na wolnym powie-trzu może skutkować uszkodzeniem produktu lub obrażeniami ciała.
- Obciążenie produktu należyły rozłożyć symetrycznie.

Övningsserien

W skład wyposażenia produktu wchodzi elementy zabezpieczające, których należy użyć wraz z produk-tem, co chroni przed jego upadkiem. Płatyzby wykorzystać wszystkie śruby mocujące wchodzące w skład kompletu. Informacje na temat prawidłowego montażu tych elementów zabezpieczających podano w dołączonej dokumentacji. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, karne, przypadkowe, szczególnie lub wtórne szkody w mieniu lub życiu powstałe w wyniku lub związane z użyt-kowaniem lub niewłaściwym użytkowaniem tego produktu.

1. Elementy

A Płyta podstawy	D Owalna wkładka plastikowa
B Owalna płyta metalowa	E Szyna montażowa
C Statyw	F Wspornik montażowy

2. Przeznaczenie urządzenia

Statyw pod telewizor służy do montażu telewizorów z płaskim ekranem do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego. Wspornik na telewizor jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Na tym ścianowym wsporniku można zamontować większość telewizorów z płaskim ekranem o przekątnej od 32 do 65 cali (81 - 165 cm) w standardzie VESA 100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 i 400 x 400. Wspornik wraz z telewizorem można obracać w lewo i w prawo w nawet o 30°. Wysokość można regulować na poziomie 290, 350, 410, 470 i 530 mm, co zapewnia maksymalną wygodę podczas oglądania telewizji. Materiały montażowe wchodzi w skład wyposażenia. Firma Intron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym, niewłaściwym lub błędnym użyciem produktu lub użyciem niezgodnym z przeznaczeniem określonym przez producenta.

Ważne uwagi przed przystąpieniem do montażu

- Z uwagi na różnorodność telewizorów dostępnych na rynku dostarczone materiały montażowe mogą nie być odpowiednie do użycia w danej sytuacji.
- Nieprawidłowy montaż i sposób użytkowania wspornika i telewizora może skutkować upadkiem wspor-nika z telewizorem, co grozi uszkodzami materialnymi i doznaniem obrażeń ciała.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić wytrzymałość ściany.
- W razie wątpliwości należy skorzystać usług profesjonalisty i nie podejmować prób samodzielnego montażu.
- W razie wątpliwości montaż należy zlecić specjalście.

Szükséges szerszámok (nem tartozék)	HU
-------------------------------------	----

Philips csavarhúzó

TV-készülék

- Felszerelés előtt olvassa el a TV-készülék használati útmutatóját. Ebben általában talál információkat a megfelelő szerelési anyagok típusáról és méreteiről.
- A TV-készülék felszereléséhez megfelelő szerelési anyagokat szakkereskedőtől szerezze be, ha azok nem részei a mellékelt szerelésiizetnek.
- A termék összeszerelésével kapcsolatban felmerülő kétség esetén forduljon képzett szakemberhez, és ne próbálja meg saját maga elvégezni a műveletet!

3. Szerelési útmutató

Haladton lépésről lépésre az ábrázolt összeszerelési útmutató szerint (L - 4).

Fontos!

- Ne használja tovább a terméket, ha sérült.
- Szükség esetén használjon megfelelő szerszámokat és biztonsági felszereléseket. A szerelést 2 sze-mélynek kell végézie.
- Az összeszerelés során alkalmazott erő vagy túlzott erő kifejtése károsíthatja a TV-készüléket vagy a terméket.
- A túlzottzás az üveglap törését okozhatja. A csavarokat csak annyira húzza meg, hogy az állvány függőle-gesen és biztonságosan álljon.
- A termék felszerelése után ellenőrizze a stabilitást és a megbízhatóságot, beleértve a felszerelt TV-ké-szüléket is.

- 1. ábra** Szerelje fel az övális fémlemezt, az övális műanyag betétet és az állványt a talpmezre a megfe-lelő csavarokkal. Húzza meg a csavarokat a 4 mm-es imbuzkulccsal. Távolítsa el a védőfóliát a 4 ragasztópárnáról, és ragassza őket a talpmezre alsó oldalán lévő 4 sarokba.
- 2. ábra** Szerelje fel a bal és jobb oldali szerelőkonzolokat a TV-készülék hátuljára. Győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelő hosszúságúak (nem túl hosszúak és nem túl rövidék), hogy a TV-készülék biztonságosan, sérülésmentesen rögzíthet. Használjon megfelelő alátéteket, távtartókat és csavarokat.
- 3. ábra** Szerelje fel a szerelősin az állvány tetejére 4 csavarral.
- 4. ábra** A TV-készülék méretéről és súlyától függően 2 emberre lehet szükség a TV-készülék konzolra történő felakasztásához. Lassan és óvatosan helyezze a TV-készüléket a szerelősinre. Ezután húzza meg a két csavart a jobb és a bal oldali szerelőkonzol alján a TV-készülék rögzítéséhez. Csatlakoztassa a kábelrögzítőt az állvány hátsó részének aljához.

5. ábra Méretezett rajz

4. Tisztítás és karbantartás

- Sérülés esetén távolítsa el a TV-készüléket, és ne használja tovább a terméket.
- A rögzítőelemeket 2 havonta ellenőrizze, hogy a csavarok nem lazultak-e meg.
- Rendszeres időközönként (legalább 3 havonta) ellenőrizze a termék és a rászert TV-készülék stabilitá-sát és megbízhatóságát.
- A termék tisztítását egy puha, nedves ruhával és kímélő tisztítószerezellegezze. Majd befejezésül, töröl-jé le egy száraz ruhával. A termék tisztításához ne használjon alkoholt, acetont, benzolt, szűrőszereket stb. Ne hagyja a terméket kemény felét vagy fém tárgyakat.

5. Műszaki adatok

Maximális teherbírathetőség	:35kg
Képernyő átlója	: 32 - 65 hüvelyk (81 - 165 cm)
VESA szabvány	:100 x 100, 200 x 100, 200 x 200, 300 x 200, 300 x 300, 400 x 200, 400 x 300 és 400 x 400 mm
Forgatási funkció	:+30° és -30° között
Magasság beállítása	:290, 350, 410, 470, 530 mm
Profil	:54 mm
Tömeg (kb.)	:5,85 kg

Istruzioni per la sicurezza	IT
-----------------------------	----

Non cambiare o modificare il prodotto, le sue parti o gli accessori. Leggere attentamente questo manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l'uso e la cura del dispositivo. Conservare il manuale d'uso per eventuale riferimento futuro e consegnarlo con il dispositivo se trasferito a terzi.

Pericolo